

**«Утверждаю»**  
**Ректор Таджикского государственного**  
**института языков имени Сотима Улугзода,**  
**к. п. н., доцент** Раджабзода М.  
**« 31 » \_\_\_\_\_ 2020 г.**

### Отзыв

ведущей организации на диссертацию Хамрокуловой Зебинисо Усмоновны на тему: «Теория и критика поэзии в «Шеър-ул-Аджам»-Шибли Нумани», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01. 08 – Теория литературы. Текстология. Душанбе, 2020 г.

Изучение и исследование литературно-эстетических воззрений учёных и мыслителей Востока, публикация их ценных произведений, являясь одним из важнейших направлений литературоведения, играет значимую роль в развитии и совершенствовании современной таджикской поэзии. Выдающийся индийский ученый, исследователь истории персидско-таджикской литературы Шибли Нумани (1857 – 1914) в своём бесценном труде «Шеър-ул-Аджам» - (Поэзия Аджам) впервые в литературоведении Востока подробно рассматривает проблему зарождения персидско-таджикской литературы до XVII в., всесторонне анализируя творчество персоязычных поэтов. Особый интерес представляют его литературно-эстетические взгляды. Шибли Нумани в этой книге, исследовав каждое явление персидско-таджикской литературы, раскрывал особенности творений персоязычных поэтов со всеми достоинствами и недостатками. С этой точки зрения, автор диссертации подчеркивает, слова выдающегося английского востоковеда, профессора Э. Браун: «В этой книге, без всяких сомнений, отражены лучшие критические взгляды и мысли относительно персидской поэзии» (см: дисс. стр.7). Исходя из этого, можно с уверенностью сказать, что выбранная для диссертационного исследования тема Хамрокуловой Зебинисо Усмоновны посвящена одной из малоизученных страниц

персидско-таджикской литературы, тема является весьма **актуальной**, своевременной и полезной научной работой.

**Научная новизна** диссертации определяется постановкой и решением указанных задач, введением в научный оборот малоизученного материала, касающегося жизни и творчества Шибли Нумани. Также впервые в современном литературоведении рассматривая «Шеър-ул-Аджам» как важный и бесценный источник в изучении истории персидско-таджикской литературы, исследуются взгляды Шибли Нумани на теорию литературы и литературную критику. Наряду с вышесказанным, в диссертации изучению и анализу подвергаются размышления мыслителя и ученого относительно познания поэзии и стихотворчества, также вопросы влияния предшественников на её формирование и совершенствование, раскрывается роль и место использования художественного воображения, подражание и средства художественной изобразительности в творениях поэтов Востока. На этой основе рассмотрены взгляды современных исследователей на критические воззрения Шибли Нумани.

Диссертация состоит из предисловия, трех глав, в общем включающих восемь разделов, заключения и библиографии. В работе главы и разделы имеют тесную логическую связь и определенный порядок, что несомненно, является преимуществом.

**Во введении** диссертант конкретно обосновал важность и актуальность выбранной для диссертационного исследования темы, степень её изученности, также детально изложил цель, задачи поставленные в работе, её теоретическую и практическую значимость, указал на источники исследования, обосновал её научную ценность и определил проблемы, вынесенные на защиту.

**Первая глава** диссертации названа «**Жизнь и творческое наследие Шибли Нумани**» и содержит два раздела. **Первый раздел** первой главы - «**Жизнеописание Шибли Нумани**» посвящен биографии этого выдающегося ученого, философа, прожившего короткую жизнь.

Отмечается, что Шибли Нумани был первым исследователем, взошедшим на арену персидской литературоведческой науки с совершенно новыми взглядами и методами исследования. Нужно отметить, что данный раздел в полной мере освещает основной вопрос, то есть всесторонне анализируется жизнь ученого.

Во втором разделе первой главы **«Научно-исследовательские произведения Шибли Нумани»** диссертант проводит всесторонний анализ научных произведений ученого, разделяет их по группам. В этой главе подчеркивается, что Шибли, наряду с исследованием литературы и истории, философии и логики, также серьезно занимался поэзией. Подобно большинству персоязычных поэтов Индии, в большей степени концентрировал свое внимание на поэтике Хафиза, им написано немало газелей, следуя его стилистике. Во всех стихах Шибли Нумани наблюдается красота природы, любовь к жизни и его нравственно-философские воззрения. Наряду со всем богатым научно-литературным наследием следует отметить, что книга **«Шеър-ул-Аджам»** имеет значимое место в его творчестве.

Вторая глава диссертации - **«Персидско-таджикские литературные воззрения в индийском литературном кругу»** посвящена исследованию и всестороннему изучению истории литературных воззрений в индийском литературном кругу и проблематике **«Шеър-ул-Аджам»**. В первом разделе этой главы приведены сведения о литературных связях народов Мавераннахра, Хорасана, Ирана и Индии, которые имеют много культурных точек соприкосновения, исторически зародившиеся ещё в древности. Также диссертант своевременно отмечает важность персидско-таджикских антологий, которые в большинстве написаны в Индии были важными деталями в создании книги **«Шеър-ул-Аджам»**. Она подчеркивает: **«Шибли в процессе создания своего произведения «Шеър-ул-Аджам», которому отдал несколько лет самоотверженного труда, широко пользовался различными источниками бесценного наследия Востока:**

диванами и собраниями сочинений поэтов, антологиями, перечень которых, по его словам, заняла бы «отдельную книгу» (см: дисс. стр. 55). **Второй раздел** второй главы под названием «Проблематика «Шеър-ул-Аджам»» охватывает многие вопросы теории и истории персидско-таджикской литературы и литературной критики. Согласно мнению известного ученого Саида Нафиси, «Шибли в этой книге раскрыл свое мастерство в критике также глубину и тонкость в исследовании» (см: дисс. стр. 74). «Шеър-ул-Аджам» произведение, в котором нашли своё отражение не только проблемы литературоведения и теории литературы, но и её неразрывные связи с историей и философией, социологией и национальным самосознанием, менталитетом народов, традициями и обычаями разных наций. Шибли Нумани, в зависимости от содержания раскрываемых в произведении проблем, разделил её на две части. В первой части, охватывающей три тома, суждения учёного направлены на проблемы истории литературы и творчество её выдающихся представителей. Четвертый и пятый тома произведения считается ключевыми и здесь автор размышляет о поэзии, её основных элементах, различии истории и поэзии, воображении и его использовании, отличительных особенностях порадирования (спора), сравнении и метафоре, красоте речи, воздействии слова, с точки зрения смысловой нагрузки и т.д.

«Шеър-ул-Аджам» второе произведение Шибли Нумани, которое в нашей стране на кириллице стало достоянием таджикского читателя. Глубоко и всесторонне анализируя это произведение автор подчеркивает: «Его публикация есть нечто иное, как культурное и литературное явление» (см: дисс. стр. 74).

**В третьей главе** диссертации под названием «Проблемы теории и критики поэзии в «Шеър-ул-Аджам»», исследуются размышления ученого относительно познания поэзии, роль и место использования художественного воображения, подражания и средств художественной изобразительности в творениях поэтов Востока.

**В первом разделе** третьей главы- «Исследование и восприятие поэзии в призме эстетических взглядов Шибли Нумани» автор ведёт подробный разговор относительно поэзии, её сущности и элементов, также о значении поэзии с точки зрения ученого. Детально изучив все тонкости, изящества и изыяны персидской поэзии в процессе её развития, рассматриваются суждения Шибли Нумани относительно персидской поэзии в сравнении с арабской.

**Во втором и третьем разделе** третьей главы рассматривая сущность и особенности использования воображения и подражания в поэзии диссертант приходит к выводу, что по мнению Шибли Нумани красота и совершенство в стихотворчестве зависят от мастерски хорошего использования этих элементов в соответствии с содержанием и смыслом, а также использование средств художественного изображения, которые являются факторами изящности и привлекательности стихотворения. Когда речь идет о подражании - (мухокот) ученый придерживается мнения, что в процессе его использования в поэзии важно соблюдать несколько условий, которые приведены в работе. Далее в этой главе автор по отдельности исследует тонкие наблюдения Шибли относительно появления средств художественного изображения, которые ученый связывает с арабской поэзией. Диссертант высоко оценивая литературно – критические мысли Шибли Нумани одновременно свои размышления и выводы обосновывает и подтверждает цитатами современных исследователей на критические воззрения ученого. К примеру: “Хотя мы не можем отрицать непосредственного влияния арабской поэзии в совершенствовании и развитии персидско-таджикской литературы, однако, как пишет профессор А.Сатторзода: «Точно также, как персидско-таджикская система стихосложения аруз отличается от арабского аруза, персидско-таджикская наука о средствах художественного изображения таким же образом отличается от арабской науки о художественных приёмах изображения» (см: дисс. стр. 125).

**В заключении** данной диссертации можно сказать, что выводы соискателя обоснованы научными доказательствами и имеют теоретическую и практическую ценность. Однако, наряду с заметными достижениями в работе имеются некоторые недочеты и недостатки. Считаем необходимым указать на них, ибо их исправление только повысит научную ценность исследования:

1. В диссертации приведен перевод на русский язык литературных и исторических источников, но он не везде точен. (стр. 49, 50.)
2. Встречается повтор мыслей (стр. 124, §3, 4-ый раздел, предложение 1-ое).
3. Можно было бы финальную часть каждой главы снабдить краткими выводами, вытекающими из проделанной диссертантом работ.
4. В диссертации имеются орфографические и пунктуационные ошибки.

Все эти замечания, никак не влияют на содержание полученных выводов и не изменяют их принципиально. Автореферат и опубликованные статьи **Хамрокуловой Зебинисо Усмоновны** на тему **«Теория и критика поэзии в «Шеър-ул-Аджам» Шибли Нумани»** представляют собой значимое исследование отвечающее по своей актуальности и научно-практической значимости требованиям ВАК Министерства науки и высшего образования Российской Федерации, предъявляемым к кандидатским диссертациям и её автор заслуживает присвоения ей искомой научной степени кандидата филологических наук по специальности **10.01.08. – Теория литературы. Текстология.**

Диссертация и отзыв обсуждены и утверждены на заседании кафедры теории и истории литературы Таджикского государственного института языков имени Сотима Улугзода. На заседании присутствовало 16 человек. Результаты голосования: «за»- 16 чел.,

«против»- нет, «воздержавшихся»- нет, протокол № 6 от 30-го января 2020 года.

**Заведующий кафедрой теории и истории литературы Таджикского государственного института языков имени Сотима Улугзода, кандидат филологических наук, доцент**  - **Шамсов Нурмад Сироджович**

**Заверяю подпись Шамсова Н.С.**

**Заведующий ОК Таджикского государственного института языков имени С. Улугзода**



**Наджмуддинов Шохиддин  
Мирзомуддинович**

**Адрес: Республика Таджикистан, 734019**

**г. Душанбе, ул. Мухаммадиев 17/6,**

**раб. тел.: + (992) 232-50-00**

**моб. тел.: + (992) 917-16-07-91**

**Languageinstitute.tj**

**31.01.2020 г.**